

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR TRANSPORTFÖRSÄKRING AV VAROR 2022

*Dessa villkor är antagna av Svensk Försäkring och är endast av vägledande karaktär.
Inga hinder föreligger för försäkringsgivare och försäkringstagare att avtala om andra villkor.*

1 Inledande bestämmelser

- 1.1 Försäkring enligt dessa allmänna villkor kan tecknas enligt följande alternativ:
- GRUNDFÖRSÄKRING
UTVIDGAD GRUNDFÖRSÄKRING
HELFÖRSÄKRING
- 1.2 Försäkringen gäller, med de begränsningar som följer nedan samt av försäkringsvillkoren, för försäkringstagaren när denne enligt köpeavtal står risken för varan under transporten eller för den försäkrade när försäkringsplikt åligger försäkringstagaren enligt avtal som träffas före transportens början. Det ska föreligga ett försäkringsbart intresse för försäkringstagaren eller den försäkrade.
- 1.3 Med försäkringstagare avses den som ingått avtal med en försäkringsgivare.
- 1.4 Med den försäkrade avses, utöver försäkringstagaren, den vars intresse försäkrats mot skada.
- 1.5 Premien ska betalas senast på förfallodagen för försäkringens ikraftträdande, se vidare avsnitt 2 i Allmän Svensk Sjöförsäkringsplan (SPL) av år 2006.

2 Försäkringens omfattning

Försäkringen omfattar, med de undantag som anges i 3–6, skada på eller förlust av varan som har orsakats av nedan angiven händelse samt kostnader nämnda i 2.1.7, 10 och 12:

Anm. 2A. Efter överenskommelse och mot tilläggspremie kan Grundförsäkring, Utvidgad Grundförsäkring och Helförsäkring utvidgas att även omfatta andra händelser än de nedan angivna.

- 2.1 Vid GRUNDFÖRSÄKRING
- 2.1.1 Brand eller explosion,
- 2.1.2 att sjötransportmedlet kolliderar, strandar, grundstöter, sjunker eller kantrar,
- 2.1.3 att landtransportmedlet, medan det är landburet, kolliderar, spårar ur, välter eller kör i diket,
- 2.1.4 att lufttransportmedlet kolliderar, störtar eller välter,
- 2.1.5 att varan under sjötransport förloras överbord av annan orsak än i 2.2.5,
- 2.1.6 händelse i samband med lossning i nödhamn,
- 2.1.7 uppföring, bidrag och kostnader i gemensamt haveri samt räddnings- och bärgningskostnader.

2.2 Vid UTVIDGAD GRUNDFÖRSÄKRING

- 2.2.1 De händelser som omfattas av Grundförsäkring enligt 2.1 ovan,
- 2.2.2 åskslag, jordbävning, jordskred, lavin eller vulkanutbrott,
- 2.2.3 att landtransportmedlet, medan det är sjöburet, kolliderar, spårar ur eller välter,
- 2.2.4 att havsvatten, sjövattnen eller flodvatten tränger in i transportmedel, container, lager eller upplagsplats eller
- 2.2.5 att kolli tappas vid lastning till eller lossning från transportmedlet och därigenom går helt förlorat eller blir totalt förstört.

2.3 Vid HELFÖRSÄKRING

- 2.3.1 De händelser som omfattas av Utvidgad Grundförsäkring enligt 2.2 ovan och vid varje annan fara som inte är undantagen i 3–6 nedan.

Anm. 2B. Däckslast är, om inte annat avtalats, försäkrat enligt alternativet Grundförsäkring, exklusive förlust över bord. Varor i omslutande container på fartyg avsett för containerlast betraktas inte som däckslast.

3 Varutransporter som är undantagna i försäkringen, om inte annat avtalas;

- 3.1 transport som inte påbörjats under den i försäkringsbrevet angivna försäkringsperioden,
- 3.2 vid transport som inte utförs av fristående fraktförare,
- 3.3 vid fortsättningstransport om huvudtransporten inte omfattas av försäkringen,
- 3.4 vid transport när försäkringstagaren köpt varan på CIF, CIP eller liknande leveransvillkor (enligt gällande INCOTERMS) där försäkringsplikt för säljaren ingår i köpeavtal,
- 3.5 vid transport med hel- eller delbefraktat fartyg som är äldre än 15 år. Fartyget anses hel- eller delbefraktat när köparen eller säljaren eller ombud för dessa har ingått certeparti eller liknande avtal med bortfraktaren. Fartygets ålder räknas från utgången av den månad då fartyget levererades. Kan leveransmånaden inte fastställas räknas tiden från den 1 januari leveransåret.
- 3.6 Vid transport med fartyg som inte innehar klass i enlighet med 100 A1 i Lloyd's Register eller motsvarande klass i annat klassificeringssällskap som är medlem eller associerat med International Association of Classification Societies (IACS).

4 Undantag

Allmänna undantag

Försäkringen omfattar inte skada, förlust eller kostnad som direkt eller indirekt har orsakats av eller kan hänföras till;

- 4.1 att den försäkrade eller dennes anställda i arbetsledande ställning har förfarit med uppsåt eller grov vårdslöshet,

- 4.2 olaglig handel,
- 4.3 normalt svinn i frågan om vikt och/eller volym,
- 4.4 normalt slitage och/eller förslitning,
- 4.5 skadeståndsskyldighet mot tredje man,
- 4.6 bruk av kärnstridsmedel,
- 4.7 atomskada, varmed menas;
 - 4.7.1 skada som orsakas av radioaktiva egenskaper hos atombränsle, radioaktiv produkt eller av radioaktiva egenskaper i förening med giftiga, explosiva eller andra farliga egenskaper hos bränslet eller produkten,
 - 4.7.2 skada som orsakas av joniserande strålning från annan strålningskälla i en atomanläggning eller atomreaktor än atombränsle eller radioaktiv produkt. För begreppen atombränsle, radioaktiv produkt, atomreaktor och atomanläggning gäller definitionerna i atomansvarighetslagen (1968:45).

Skulle annan bestämmelse i dessa villkor stå i strid med 4.6 eller 4.7 skall 4.6 och 4.7 äga företräde.

Särskilda undantag

Försäkringen omfattar inte, om inte annat har avtalats, skada, förlust eller kostnad som direkt eller indirekt har orsakats av eller kan hänföras till;

- 4.8 skada, förlust eller kostnad som har orsakats av,
 - 4.8.1 varans egen beskaffenhet,
 - 4.8.2 temperaturpåverkan på grund av driftavbrott i kyl-, frys- eller värmeanläggning.
- 4.9 att varan före transportens början inte har emballerats, packats, stuvats, anoljats eller på annat sätt iordningställt för transporten på ett ändamålsenligt sätt.
- 4.10 att transportmedlet eller lastbäraren inte är lämpade för en säker transport av varan, när försäkringstagaren och/eller dennes anställda haft eller borde haft kännedom om detta.

Försäkringen omfattar inte, om inte annat avtalats;

- 4.11 begagnade eller redan skadade varor,
- 4.12 varor i retur,
- 4.13 interna transporter av varor och andra objekt under förflyttningar inom försäkringsstället utan samband med köp eller försäljning,
- 4.14 kostnader för borttransport och destruktion av skadad vara,
- 4.15 kostnader för rengöring av transportmedel eller lastbärare,

- 4.16 kostnader för rengöring av plats där varan har lossats eller lagrats före försäkringens upphörande enligt 8.3
- 4.17 skada på varans transportemballage i annat fall än som avses i 2.1.7,
- 4.18 kostnader vilka måste erläggas för skadad vara såsom frakt, omlastning och tull då den försäkrade står risken,
- 4.19 tids-, ränte- eller konjunkturförlust, förlust av marknad eller annan indirekt förlust,
- 4.20 skada, förlust eller kostnad som har orsakats av att transportören eller den med vilken den försäkrade har slutit fraktavtal eller förmedlare av sådant avtal på grund av obestånd eller i brottslig eller sviklig avsikt har underlåtit att genomföra transporten eller har orsakat att denna inte kommit till stånd,
- 4.21 skada på eller förlust av varan, eller kostnad, som har orsakats av försening av transporten. Detta gäller även om förseningen har orsakats av en händelse som omfattas av denna försäkring.

5 Undantag: Krig, embargo med mera

Försäkringen omfattar inte skada, förlust eller kostnad som direkt eller indirekt har orsakats av;

- 5.1 krig eller inbördeskrig,
- 5.2 andra händelser som vid försäkringens tecknade omfattas av Svenska Transportförsäkringspoolens gällande Krigsförsäkringsvillkor för varor,
- 5.3 händelser undantagna i Svenska Transportförsäkringspoolens gällande Krigsförsäkringsvillkor för varor,
- 5.4 embargo, beslag, uppbringning, rekvisition och konfiskation eller andra åtgärder av civila eller militära myndigheter,
- 5.5 andra följder av krigsliknande förhållanden.

6 Undantag: Strejk, terrordåd med mera

Försäkringen omfattar inte skada, förlust eller kostnad som direkt eller indirekt har orsakats av;

- 6.1 strejk, lockout eller andra arbetsmarknadskonflikter,
- 6.2 upplopp, kravaller eller liknande oroligheter eller
- 6.3 terrordåd eller liknande handlingar dikterade av politiska, religiösa eller ideologiska motiv.
- 6.4 andra händelser som vid försäkringens tecknande omfattas av Svensk Försäkrings Strejkklausul för varor,

6.5 händelser undantagna i Svensk Försäkring Strejkklausul för varor.

Anm. 6A. Är krigs- och strejkrisker medförsäkrade gäller försäkringen för dessa risker med för varje tidpunkt fastställda premier och med 48 timmars ömsesidig uppsägningsrätt.

Anm. 6B. Vid Grundförsäkring och Utvidgad Grundförsäkring omfattar försäkringen inte skada, förlust eller kostnad som direkt eller indirekt har orsakats av annan avsiktlig skadegörelse än som i 6.1, 6.2 och 6.3 sägs.

7 Säkerhetsföreskrifter

7.1 Det åligger den försäkrade att efterfölja säkerhetsföreskrifter och/eller annan särskild föreskrift som försäkringsgivaren meddelar.

7.2 Har den försäkrade åsidosatt säkerhetsföreskrift och/eller annan särskild föreskrift i syfte att förebygga eller begränsa skada, och har åsidosättandet orsakat eller bidragit till skada eller förlust kan detta medföra att försäkringsgivaren blir fri från ansvar.

Anm. 7A. Se avsnitt 8 i SPL av år 2006

8 Försäkringens giltighetstid

8.1 *Försäkringen börjar;*

då varan, i direkt anslutning till den försäkrade transporten, lämnar sin plats i förvaringslokalen eller upplagsplatsen på den ort där transporten börjar. Har den försäkrade tecknat försäkring i egenskap av köpare börjar försäkringen, om inte annat har avtalats, att gälla när risken övergår på köparen enligt köpeavtalet, dock inte tidigare än vad som angetts i första stycket.

8.2 *Försäkringen fortsätter;*

under normal transport samt därmed sammanhängande lastning, omlastning och lossning.

8.3 *Försäkringen upphör;*

vid den av följande tidpunkter som först inträffar,

- 8.3.1 då varan har ankommit till den avtalade bestämmelseorten eller då varan har placerats i den avsedda förvaringslokalen eller placerats på lastbärare på den avtalade bestämmelseorten,
- 8.3.2 då varan på annan ort har mottagits av den försäkrade eller köparen eller annan i dennes ställe,
- 8.3.3 då den försäkrade eller köparen eller annan i dennes ställe har disponerat över varan på annat sätt,
- 8.3.4 då 15 dagar har förflutit från den tidpunkt då varan lossades på den avtalade bestämmelseorten.

9 Försäkringens giltighet vid ändring av transportväg med mera

9.1 Försäkringen gäller även vid ändring av transportväg på grund av omständigheter utanför den försäkrades kontroll;

9.1.1 transportören utför transporten på annat sätt än som ursprungligen har avtalats,

- 9.1.2 transporttiden blir onormalt lång (försening),
- 9.1.3 frakten upphör på annan plats än den bestämmelseort som anges i fraktavtalet,
 - 9.1.3.1 till dess varan har sålts och levererats på sådan plats eller om så inte sker under högst 30 dagar efter varans ankomst dit eller
 - 9.1.3.2 till dess varan har transporterats till den ursprungliga bestämmelseorten eller till annan ort eller
 - 9.1.3.3 till den tidpunkt som har överenskommits mellan försäkringsgivaren och den försäkrade.
- 9.2 Den försäkrade är skyldig att så snart han fått kännedom om förhållande enligt 9.1 underrätta försäkringsgivaren och erlagga begärd tilläggspremie.
- 9.3 Om den försäkrade efter att försäkringen börjat gälla ändrar varans bestämmelseort, gäller försäkringen på de villkor som då avtalas under förutsättning att den försäkrade, så snart han kan, underrättar försäkringsgivaren och erlägger begärd tilläggspremie.
- 9.4 Bestämmelser i 8.3 om försäkringens upphörande gäller i tillämpliga delar även för 9.1 och 9.3 angivna fall.
Anm. 9A. Se även avsnitten 5 och 6 i SPL av år 2006

10 Åtgärder vid skada

- 10.1 När skada har inträffat eller när uppenbar risk för skada föreligger ska den försäkrade vidta skäliga åtgärder för att avvärja eller begränsa skadan. Skäliga kostnader ersätts under försäkringen även om försäkringsbeloppet överskrids.
- 10.2 Den försäkrade ska tillvarata sina och försäkringsgivarens rättigheter mot transportör eller annan som har vård om varan.
- 10.3 Den försäkrade ska omedelbart underrätta försäkringsgivaren eller angivna haveriagent.
- 10.4 Stöld och brottslig gärning som omfattas av försäkringen och som har samband med försäkrad händelse ska av den försäkrade polisanmälas.
- 10.5 Den försäkrade är skyldig att ta emot varan om den är skadad.
- 10.6 Åtgärder vidtagna av den försäkrade eller försäkringsgivaren i avsikt att rädda, skydda eller återvinna varan inverkar inte på någondera partens rättigheter eller skyldigheter under försäkringen.
- 10.7 Det är viktigt att den försäkrade handlar med tillbörlig skyndsamhet i alla situationer över vilka denne har kontroll eller som denne kan påverka. Görs inte detta kan rätten till ersättning gå helt eller delvis förlorad.
Anm. 10A. Se avsnitt 12 i SPL av år 2006

Vid underlåtelse att vidta ovan föreskrivna åtgärder kan nedsättning av ersättning ske enligt bestämmelserna i 12.6.

11 Försäkringsvärdets beräkning

- 11.1 Försäkringsvärdet för handelsvaror är, när inte annat har avtalats;
- varans värde på den ort där försäkringen börjar med tillägg av
 - frakt som är betald eller som måste betalas,
 - försäkringskostnad,
 - 10 % beräknad på summan av ovan nämnda poster. Om skada inträffar när godset är på säljarens risk ersätts inte detta tillägg.

Om inte annat avtalats bestäms varans värde på grundval av fakturabeloppet.

- 11.2 För andra föremål än handelsvaror är försäkringsvärdet, om annat inte har avtalats, föremålets marknadsvärde vid tidpunkten när försäkringen börjar.

12 Ersättningsbestämmelser

- 12.1 Om försäkringsbeloppet är lägre än försäkringsvärdet (underförsäkring) och den försäkrade därmed själv står för en del av risken ersätter försäkringsgivaren endast så stor del av; skada, förlust eller kostnad eller bidrag till gemensamt haveri, som svarar mot förhållandet mellan försäkringsbeloppet och försäkringsvärdet.
- 12.2 Om försäkringsbeloppet är högre än försäkringsvärdet lämnas ersättning efter försäkringsvärdet.
Anm. 12A. Se avsnitt 3 i SPL av år 2006
- 12.3 Vid skada på vara som anlänt till bestämmelseorten beräknas ersättning på följande sätt:
- 12.3.1 Varans värde i oskadat skick ska i andra fall än 12.3.3, om inte parterna överenskommit om annat, jämföras med varans värde i skadat skick, beräknat vid samma tidpunkt på bestämmelseorten. Varans värde i skadat skick ska fastställas genom besiktning, vid vilken den försäkrade och försäkringsgivaren ska beredas tillfälle att närvara. Om varans värde i skadat skick inte kan fastställas genom besiktning, ska värdet fastställas genom varans försäljning. Skadan utgörs av skillnaden mellan varans värde i oskadat och i skadat skick. Värdeinsparningen uttrycks i procent av den oskadade varans värde. Ersättning för skadan lämnas med motsvarande procentandel av försäkringsvärdet, eller försäkringsbeloppet om detta understiger försäkringsvärdet.
- 12.3.2 Vid beräkning av ersättning för manko eller läckage görs avtalat eller kutymenligt avdrag för normalt svinn.
- 12.3.3 Kan skadan avhjälpas genom fullgod reparation eller genom anbringande av fullgod del ersätts den försäkrades kostnader. I sådant fall övertar försäkringsgivaren inte leverantörsutfästelser avseende varan.
- 12.3.4 Har försäkringsgivaren i samband med totalförlust till fullo ersatt det skadade eller förlorade godset övergår äganderätten till försäkringsgivaren om denne så begär.
- 12.4 Har varan till följd av händelse som omfattas av denna försäkring lossats på annan ort än bestämmelseorten och vill den försäkrade eller köpare eller annan i dennes ställe ta emot den där, tillämpas reglerna i 12.3 ovan.

Tar den försäkrade eller köparen eller annan i dennes ställe inte emot varan på den orten gäller följande:

- 12.4.1 Försäkringsgivaren får föreskriva att varan ska vidarebefordras till bestämelseorten eller att varan ska säljas på offentlig auktion eller på annat sätt. Följs inte försäkringsgivaren föreskrift, gäller bestämmelserna om åsidosättande av försäkringsgivarens föreskrifter.
Anm. 12B. Se 9 och 12 i SPL av år 2006
- 12.4.2 Vidarebefordras varan enligt försäkringsgivarens anvisningar ersätter försäkringsgivaren den försäkrades merkostnader för detta.
- 12.4.3 Låter den försäkrade utan att inhämta försäkringsgivarens samtycke vidarebefordra varan och orsakar detta skada på eller förlust av varan eller större kostnad än som kan anses rimlig ersätter försäkringsgivaren inte sådan skada, förlust eller merkostnad. Även om den försäkrade inhämtat försäkringsgivarens samtycke till vidarebefordringen ersätter försäkringsgivaren inte kostnader som har uppkommit genom den försäkrades eller dennes anställdas fel, underlåtenhet, obestånd, brottsliga handlingar eller svikliga förfarande.
- 12.4.4 Säljs varan enligt försäkringsgivarens föreskrifter ersätts skillnaden mellan varans försäkringsbelopp och försäljningsbeloppet efter avdrag av sådan frakt, tull och annan kostnad som påverkat försäljningsbeloppet och som inte är medförsäkrade.
- 12.5 Ersättning för totalförlust utgår, såvida inte annat har avtalats, om varan inte har ankommit till bestämelseorten inom 60 dagar efter beräknad ankomsttid, dock inte om kännedom finns att varan är i behåll hos transportör eller på annan plats, till följd av;
 - 12.5.1 händelse som omfattas av denna försäkring
 - 12.5.2 att hamnar eller transportvägar efter transportens börjar har förstörts eller spärrats och inga normala transportalternativ finns att tillgå och detta inte orsakats av;
 - 12.5.2.1 översvämning, snö eller is,
 - 12.5.2.2 krig, embargo med mera enligt 5 eller
 - 12.5.2.3 strejk, terrordåd med mera enligt 6.
- 12.6 Underlåter den försäkrade att vidta åtgärder för att tillvarata sina och försäkringsgivarens rättigheter som sägs i 10 och 12 kan detta medföra att ersättningen nedsätts.
Anm. 12C. Se avsnitt 12 i SPL av år 2006

13 Fördelning av regressresultat

Om försäkringsavtalet innehåller avtal om självrisk ska eventuell regressersättning i första hand gå till försäkringsgivaren. Återfås högre belopp än vad försäkringsgivaren utbetalat, ska resterande belopp återbetalas till den försäkrade.

14 Okänd skada

Har den försäkrade tecknat försäkringen i egenskap av köpare och har han i god tro inlöst fraktdokument som inte innehöll upplysning om skada på varan som inträffat innan varan övergick på köparen, ersätter försäkringsgivaren sådan skada om denna omfattas av försäkringen.

15 Dubbelförsäkring

Är varan försäkrad även hos annan försäkringsgivare och har denne träffat förbehåll, enligt vilket han ska vara helt eller delvis fri från ansvar om varan har försäkrats mot samma händelse hos annan försäkringsgivare, ska motsvarande förbehåll gälla för denna försäkring.

Anm. 15A. Se avsnitt 3 i SPL av 2006

16 Tredje mans intresse

Försäkringen gäller inte till förmån för transportör eller annan som har vård om varan eller åtagit sig uppdrag som hänför sig till transporten av varan.

Anm. 16A. Se avsnitt 14 i SPL av 2006

17 Rätt till kontroll av redovisning

Försäkringsgivaren har rätt att genom auktoriserad revisor ta del av försäkringstagarens böcker och handlingar i den mån dessa står i samband med försäkringstagarens åtaganden enligt denna försäkring.

18 Tvist

Tvister som uppstår i anledning av detta avtal ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut (SCC).

Regler för Förenklat Skiljeförfarande ska tillämpas om det omtvistade värdet är mindre än 1 miljon kronor och om det omtvistade värdet uppgår till 1 miljon kronor eller mer ska Skiljedomsregler tillämpas. Det omtvistade värdet omfattar kärandens yrkande i påkallelsekriften samt genkärsmål som framställts i svaret över påkallelsekriften.

Begränsningen i fråga om en skiljemans nationalitet i SCC:s skiljereglemente ska inte tillämpas.

Skiljenämnden ska svara för att skiljedomens snarast efter domens givande översänds till Svensk Försäkrings Sjöutskott.

Skiljeförfarandets säte ska vara Stockholm.

Språket för förfarandet ska vara svenska.

Svensk lag ska tillämpas på tvisten.

Handlingar som åberopas i förfarandet behöver inte översättas till svenska om de är avfattade på engelska språket.

19 Upplyningsplikt och fareändring

19.1 De premiesatser och försäkringsvillkor som anges i försäkringsbrevet är överenskomna med hänsyn till angivna varuslag och transportmedel, geografisk omfattning, normala transportförhållanden och transporter på normala transportvägar, samt övriga uppgifter som lämnats av försäkringstagaren.

19.2 Får försäkringstagaren kännedom om förändring av förhållanden/uppgifter (till exempel leveransvillkor och destinationer) som legat till grund för

försäkringen åligger det honom att omedelbart underrätta försäkringsgivaren.

- 19.3 Vid ändrade förhållanden som innebär väsentlig ändring av de riskfaktorer, vartill hänsyn tagits vid fastställandet av i försäkringsbrevet angivna premier och villkor, har försäkringsgivaren rätt att vidta motiverade ändringar av premier och villkor. De ändrade premierna och villkoren tillämpas på berörda transporter från den dag försäkringstagaren informeras.
- 19.4 Om försäkringstagaren inte godkänner premie- eller villkorsändring skall denne omedelbart underrätta försäkringsgivaren. Endera parten har rätt att säga upp försäkringen att upphöra 14 dagar efter uppsägningen.

20 SPL

Beträffande förhållanden som inte regleras av dessa villkor gäller för försäkringen Allmän Svensk Sjöförsäkringsplan av år 2006.

21 Definitioner

I dessa villkor förstås med

- 21.1 *Dikesköring:*
Att transportmedlet kör av vägbanan på ett sådant sätt att bärgning av detta eller av dess last blir nödvändig.
- 21.2 *Fortsättningstransport:*
Exempel på fortsättningstransport är, när du som köpare har köpt varor på leveransvillkor CIF, CIP, DAP eller DDP. Lossning och transport in på lagret räknas som en fortsättningstransport.
- 21.3 *Fristående fraktförare:*
Fysisk eller juridisk person med vilken ett fraktavtal ingåtts för befordran av gods i bil-, järnväg-, flyg-, eller sjötrafik eller genom en kombination av dessa transportsätt.
- 21.4 *Försäkringsbart intresse:*
Varje lagligt intresse som kan uppskattas i pengar och som omfattas av försäkringsavtalet.
- 21.5 *Försäkringsbelopp:*
Se kap 11 och 12 samt SPL.
- 21.6 *Försäkringsställe:*
Det område där försäkringstagaren bedriver sin verksamhet.
- 21.7 *Försäkringstagare:*
Hänvisning till definitioner och förklaringar i SPL.
- 21.8 *Handelsvaror:*
Varor för vilka fakturor utfärdas och där transport av varorna utgör ett led i ett köp.

- 21.9 *Huvudtransport:*
Den transport som inte betraktas som för- eller fortsättningstransport.
- 21.10 *Kolli:*
Varje separat enhet, dock inte container, flak, lastpall eller liknande.
- 21.11 *Kollision:*
Att transportmedel kolliderar eller att vara, medan den befinner sig på ett transportmedel, utsätts för kollision med föremål utanför detsamma.
- 21.12 *Landtransportmedel:*
Järnvägsvagn, lastbil, trailer, liftvan och andra transportmedel försedda med hjul eller andra anordningar för landtransport.
- 21.13 *Lastbärare:*
Container, flak, lastpall och liknande anordning.
- 21.14 *Lufttransportmedel:*
Varje slag av luftfartyg.
- 21.15 *Manko:*
Brist i fråga om antal, vikt eller volym avseende innehållet i kolli.
- 22.16 *Sjötransportmedel:*
Fartyg och andra sjöburna enheter.
- 22.17 *Skadehändelse:*
Plötslig och oförutsedd utifrån kommande händelse som drabbar försäkrat föremål eller intresse och som förorsakar skada eller förlust för försäkringstagaren eller den försäkrade.
- 22.18 *Transportmedel:*
Sjötransportmedel, landtransportmedel och lufttransportmedel.
- 22.19 *Underförsäkring:*
Innebär att försäkringsbeloppet understiger värdet av den försäkrade varan.

Svensk text har tolkningsföreträde
Swedish wording prevail

Svensk Försäkring: Sjöutskott
Insurance Sweden: Marine Committee